

MODULE 1 Communication et terminologie pour le milieu de travail

THÈME 4 Description des symptômes et traitements 2

RÉSULTATS DE L'APPRENTISSAGE :

D'ici la fin de cette leçon, les participants seront en mesure :

- ◆ de décrire les symptômes et traitements;
- ◆ d'utiliser le langage et la terminologie appropriés selon le contexte.

THÈME	APTITUDES	SECTEUR DE COMPÉTENCE DES NCLC	COMPÉTENCES	PRÉ-TÂCHES	TÂCHE	POST-TÂCHE
<ul style="list-style-type: none"> ◆ Description des symptômes et traitements 2 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ Écoute/ Parole ◆ Lecture 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ échanger des renseignements ◆ persuasion ◆ texte disposé 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ poser des questions précises à un professionnel de la santé ◆ décrire les symptômes ◆ donner des conseils sur les mesures préventives et les précautions ◆ évaluer l'interaction entre un professionnel de la santé et un patient ◆ se familiariser avec la terminologie se rapportant aux maladies, aux symptômes et aux traitements 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ déterminer les troubles communs ◆ demander conseil; décrire les symptômes ◆ donner des conseils; décrire les traitements ◆ vérifier la compréhension 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ simuler une situation où les symptômes et traitements sont décrits selon le sous-secteur 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ présenter les simulations par sous-secteur et évaluer l'interaction entre un professionnel de la santé et un patient

Notes de l'animateur sur le module 1

Thème 4 : Description des symptômes et traitements 2

PRÉPARATION DE L'ANIMATEUR

Contenu

La présente leçon est axée sur deux activités de simulation qui donnent aux participants l'occasion d'utiliser la terminologie présentée dans les deux leçons précédentes. L'animateur peut passer en revue les leçons précédentes et attirer l'attention des participants sur l'importance du contexte dans une communication efficace. La présente leçon, particulièrement la tâche, mise sur les connaissances professionnelles antérieures des participants et sur la volonté de ces derniers de les utiliser dans un nouveau contexte.

Prestation

Il faut préparer un nombre suffisant de copies des documents suivants :

- ◆ Document de cours 1 Simulation – Situation 1
- ◆ Document de cours 2 Simulation – Situation 2
- ◆ Document de cours 3 Information sur la fièvre des foies
- ◆ Document de cours 4 Information sur la diarrhée
- ◆ Document de cours 5 Liste d'évaluation de l'observateur

Matériel nécessaire : tableau de papier et marqueurs.

Méthodologie

Introduction

(15 minutes)

Expliquez que la présente leçon est axée sur la simulation de différentes situations pour donner aux participants l'occasion de se pratiquer à donner des conseils à titre de professionnels de la santé. Demandez aux participants d'indiquer des troubles et des problèmes médicaux courants et écrivez-les au tableau. Puis demandez aux participants d'indiquer certains troubles qui sont courants dans leurs sous-secteurs. Ceci peut être fait en groupes de sous-secteur ou par l'animateur au tableau.

Pré-tâches

(10 minutes) 1.

Expliquez aux participants que pour effectuer la pré-tâche de la présente leçon, ils devront lire des textes portant sur deux troubles courants : la fièvre des foins et la diarrhée. Demandez aux participants d'indiquer ce qu'ils connaissent déjà sur les symptômes et les traitements de ces problèmes de santé.

(10 minutes) 2.

Expliquez aux participants qu'ils travailleront en paire pour simuler deux situations. Désignez la moitié des participants par la lettre A et l'autre moitié par la lettre B. Distribuez le document de cours 1 (situation 1) et le document de cours 2 (situation 2) à tous les participants.

(45 minutes) 3.

Parcourez le document de cours 1 et le document de cours 2 avec l'ensemble du groupe, en lisant la description des deux situations à simuler et en expliquant les rôles au besoin. Distribuez l'information sur la diarrhée du voyageur (document de cours 3) aux participants B et l'information sur la fièvre des foins (document de cours 4) aux participants A. Donnez aux participants 15 minutes pour lire l'information et se préparer pour la simulation. Indiquez aux participants que leurs conseils doivent être adaptés en fonction des

questions posées. Ils doivent également s'assurer que la personne comprend le conseil reçu. Demandez aux participants d'indiquer des façons de vérifier la compréhension.

Exemple : Est-ce que vous me suivez?

Aimeriez-vous que je passe en revue/explique X de nouveau?

Cela a-t-il du sens?

Surveillez la simulation. Commentez le travail des participants une fois la simulation terminée.

- (15 minutes)** 4. À cette étape, les participants peuvent lire l'information remise aux autres et discuter de la nouvelle terminologie.

Tâche

- (45 minutes)** 1. Demandez aux participants de travailler en groupes restreints de sous-secteur (p. ex., les infirmières forment un groupe; les physiothérapeutes forment un autre groupe, etc.). Expliquez que chaque groupe présentera une simulation dans laquelle un professionnel de la santé conseille un patient sur son état de santé. Cette tâche permettra aux participants de discuter de troubles couramment observés dans leur propre sous-secteur. Demandez aux participants de passer en revue les problèmes courants qu'ils ont mentionnés au début de la leçon. Ensuite, le groupe discute des renseignements et des conseils appropriés à donner au patient sur son état. Les participants doivent alors choisir une personne qui jouera le rôle du professionnel de la santé et une autre qui jouera le rôle du patient. Il pourrait être pratique de leur demander de rédiger le dialogue qu'ils créent.

Post-tâche

- (30 minutes)** **Avec l'ensemble du groupe :** Demandez aux différents groupes de présenter leur simulation à tour de rôle. Demandez aux participants de remplir la liste

d'évaluation (document de cours 5) après avoir observé chaque simulation. Invitez les observateurs à commenter les forces et les faiblesses observés dans chaque simulation concernant l'interaction entre le professionnel de la santé et le patient.

Document de cours 1

SITUATION 1

Le participant A part en vacances au Mexique avec sa famille. Il veut avoir des conseils sur la façon d'éviter la diarrhée du voyageur.

DESCRIPTION DU RÔLE : Participant A

Vous voyagez au Mexique en compagnie de votre conjoint, de votre garçon de cinq ans et de votre fille de deux ans. Vous avez entendu dire que les touristes au Mexique attrapent souvent la diarrhée du voyageur. Vous êtes préoccupé à l'idée d'être malade au Mexique et vous vous inquiétez particulièrement de la santé de vos enfants.

1. Dites au participant **B** que vous êtes inquiet pour votre santé et celle de votre famille.
2. Demandez au participant **B** ce que vous devriez faire pour éviter la diarrhée du voyageur.
3. Demandez au participant **B** quel est le traitement approprié si vous ou un membre de votre famille avez la diarrhée.
4. Demandez quels médicaments vous devriez apporter avec vous au Mexique.

DESCRIPTION RU RÔLE : Participant B

Lisez l'information sur la diarrhée du voyageur.

1. Conseillez le participant **A** sur les mesures à prendre pour prévenir la diarrhée du voyageur.
2. Dites au participant **A** quel est le traitement approprié contre la diarrhée.
3. Dites-lui quels sont les médicaments appropriés.

Document de cours 2

SITUATION 2

Le participant B souffre de fièvre des foins. Ses symptômes sont si graves qu'il doit souvent s'absenter du travail. Il demande au participant A des conseils pour maîtriser la fièvre des foins.

DESCRIPTION DU RÔLE : Participant B

Vous souffrez d'une grave fièvre des foins. Les symptômes (éternuements persistants, obstructions des voies nasales, inconfort aigu, écoulement nasal) sont si graves que vous avez dû vous absenter du travail. Par conséquent, vous avez accumulé du retard au travail et vous vous inquiétez de ne pas être en mesure de conserver votre emploi.

1. Dites au participant **A** quelles sont vos inquiétudes et vos préoccupations.
2. Demandez au participant **A** comment maîtriser, et peut-être même prévenir, la fièvre des foins.
3. Demandez au participant **A** quels sont les médicaments appropriés et quels sont leurs effets secondaires.

DESCRIPTION DU RÔLE : Participant A

Lisez l'information sur la fièvre des foins.

1. Conseillez le participant B sur la façon d'éviter l'exposition aux allergènes.
2. Informez le participant B au sujet des médicaments d'ordonnance et en vente libre courants qui peuvent aider à maîtriser les symptômes de la fièvre des foins. Avertissez-le des effets secondaires.

Document de cours 3

Participant B

Toute personne risque d'attraper la « diarrhée du voyageur » simplement en quittant son domicile. Les bactéries inconnues retrouvées dans la nourriture et les boissons modifient la flore bactérienne normale de l'estomac et des intestins, ce qui peut entraîner la diarrhée aiguë – l'apparition soudaine de selles liquides, de crampes d'estomac, de nausées et parfois de vomissements. Cette maladie peut tout simplement mettre en péril des vacances parfaitement planifiées. Les survivants de la version mexicaine de cette maladie l'appellent parfois non sans ironie la « revanche de Montezuma » ou la « danse aztèque ».

La perte soudaine de minéraux et de liquides peut rapidement entraîner des degrés dangereux de déshydratation, particulièrement chez les très jeunes enfants et les personnes âgées. S'ils sont atteints, les enfants de moins de trois ans et les aînés devraient consulter sans délai un médecin. Pour le reste d'entre nous, le bon sens est probablement le meilleur traitement.

Le repos et l'ingestion d'une grande quantité de liquides clairs sont les meilleurs traitements pour maîtriser la diarrhée du voyageur. Il est également important de remplacer les minéraux perdus. Voici une recette simple de solution de remplacement des minéraux :

mélangez 250 ml de jus d'orange ou de pomme, une pincée de sel et 2,5 ml de miel ou de sirop de maïs (pas de sucre granulé) dans un contenant et 250 ml d'eau bouillie ou embouteillée et 1 ml de bicarbonate de sodium dans un autre contenant. Prenez une gorgée de chaque solution en alternance. (Il est important de mesurer chaque ingrédient avec précision; des solutions trop concentrées ou trop diluées ne seront pas utiles.) Vous pouvez également boire d'autre eau bouillie ou embouteillée à volonté. Si votre état ne s'améliore pas en deux ou trois jours ou si les selles contiennent du sang, consultez un médecin. Pepto-Bismol® est utile dans le traitement et la prévention de la diarrhée du voyageur. La posologie recommandée chez l'adulte est de deux comprimés pris trois fois par jour. Une formule liquide est également disponible. Imodium® est un autre antidiarrhéique en vente libre qui peut être utilisé pour traiter la diarrhée du voyageur, mais il ne devrait pas être utilisé pendant plus de jours sans consulter un médecin. Il est possible d'éviter la diarrhée. Les voyageurs expérimentés respectent une règle de base : « Si vous ne pouvez pas le peler, ne le mangez pas ». Buvez uniquement de l'eau bouillie ou embouteillée, des boissons gazeuses, de la bière ou du vin en bouteille. Brossez-vous les

dents avec de l'eau embouteillée. Évitez de mettre des cubes de glace dans vos boissons. Assurez-vous que tous les aliments sont bien cuits. Si vous n'avez pas accès à de l'eau bouillie ou embouteillée, vous pouvez purifier l'eau des réseaux d'aqueduc locaux en ajoutant de cinq à dix gouttes de teinture d'iode par litre d'eau. Laissez l'eau ainsi traitée reposer pendant 15 minutes avant de l'utiliser. Bien sûr, vous visiterez votre médecin de famille ou une clinique du voyageur avant de partir pour recevoir tous les rappels de vaccins nécessaires et pour obtenir au besoin une prescription pour des pilules contre la malaria. Assurez-vous d'avoir une quantité suffisante de vos médicaments d'ordonnance que vous prenez régulièrement pour couvrir la durée du voyage. Vous pouvez également prévoir d'apporter des médicaments contre les nausées. Si vous avez besoin de consulter un médecin à l'étranger, la plupart des ambassades canadiennes et américaines tiennent des listes de médecins qui parlent français ou anglais. Si vous partez pendant une longue période et que votre horaire de voyage n'est pas établi, vous pouvez consulter la base de données des représentants canadiens à l'étranger du ministère des Affaires étrangères en visitant le site Web suivant : www.dfaft-maeci.gc.ca

Adapté d'un document de la Canadian Pharmaceutical Association, 1993.

Document de cours 4

Participant A

Tout d'abord, la « fièvre des foins » n'est pas une fièvre. Il s'agit d'une réaction allergique qui touche le nez des personnes atteintes. Les personnes affectées par la fièvre des foins sont sensibles à des particules qu'elles inhalent, telles que le pollen.

Cette sensibilité stimule la libération d'une substance appelée « histamine » dans l'organisme. Lorsqu'elle est libérée dans le nez, l'histamine cause des éternuements, le larmolement des yeux, la congestion nasale et le picotement des yeux, du palais et de l'arrière de la gorge. En général, les symptômes semblent pires le matin et les jours secs et venteux, comme vous l'avez sûrement remarqué.

La fièvre des foins, une allergie saisonnière, est causée principalement par les pollens libérés par les plantes herbacées, les arbres et les mauvaises herbes dont la pollinisation croisée est assurée par le vent. Généralement, la pollinisation des arbres commence à la fin mars et dure jusqu'au début de juin; la saison de la pollinisation

des plantes herbacées s'étend de la mi-mai à la mi-juillet. L'herbe à poux a malheureusement une saison de pollinisation particulièrement longue, durant du début d'août jusqu'à la première gelée meurtrière. Les conditions climatiques, telles que la température et les chutes de pluie, peuvent faire varier la quantité de pollen produit, mais pas la longueur de la saison. Malheureusement, il n'existe aucune façon simple d'éviter l'exposition au pollen. Le passage fréquent d'une vadrouille humide et l'époussetage régulier peuvent aider à réduire la quantité de pollen dans votre résidence. Les filtres de climatiseur ou d'échangeur d'air domestique, sont utiles, mais les filtres doivent être changés souvent et toutes les portes et fenêtres doivent demeurer fermées. Les antihistaminiques sont également utiles.

De nombreux antihistaminiques sont offerts dans une variété de produits en vente libre. Si vous ne ressentez aucun soulagement en utilisant un produit, un autre pourrait peut-être faire l'affaire.

Si aucun des produits en vente libre ne vous aide, vous devriez consulter un médecin. Les antihistaminiques qui renferment de la chlorphéniramine ou de la bromphéniramine peuvent causer de la somnolence et ne devraient pas être utilisés par des personnes qui doivent conduire un véhicule, manœuvrer de la machinerie ou effectuer d'autres tâches pour lesquelles il faut être vigilant. Les produits qui renferment de la terféndine, de l'astémizole ou de la loratadine ne causent pas de somnolence. Ces antihistaminiques ont une durée d'action relativement prolongée et peuvent être pris une fois par jour. Il est déconseillé de boire de l'alcool lorsque vous prenez des antihistaminiques. Ceci s'applique également à la bière. Certains antihistaminiques peuvent causer des problèmes graves aux personnes atteintes d'asthme ou de glaucome. D'autres antihistaminiques peuvent interagir avec des médicaments d'ordonnance.

Adapté d'un document de la Canadian Pharmaceutical Association, 1993.

Document de cours 5

LISTE D'ÉVALUATION DE L'OBSERVATEUR

Donnez des commentaires au participant qui jouait le rôle du professionnel de la santé en remplissant la liste ci-dessous.

Échelle de notation : E = excellent

S = satisfaisant

AN = améliorations nécessaires

	Oui	Non	E	S	AN
1. A-t-il utilisé une phrase d'ouverture?					
2. L'information donnée était-elle claire?					
3. A-t-il expliqué les termes médicaux?					
4. A-t-il vérifié si le patient a bien compris?					
5. A-t-il bien répondu aux questions du patient?					
6. A-t-il utilisé une phrase de clôture?					

Améliorations suggérées : _____
